

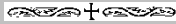
St. George Antiochian Orthodox Christian Church



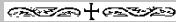
January 22, 2023

**TONE 7 / EOTHINON 10
THIRTY-SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST
& FIFTEENTH SUNDAY OF LUKE
HOLY APOSTLE TIMOTHY & ANASTASIOS THE PERSIAN**

**His Beatitude Patriarch of Antioch
and All the East JOHN X**

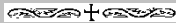


**His Eminence Metropolitan
ANTONIOS EI Sourì,
Metropolitan of Zahle, Baalbek and
Dependencies,
Patriarchal Vicar of the
Archdiocese of New York and All
North America.**



V. Rev. Nicholas V. Belcher

Rev. Deacon Scott Miller



Parish Council Officers

Ziad Juzdan
(Chairman)

Elie Saade
(Vice Chairman)

Michael Kaufman
(Treasurer)

Grace Dibi
(Secretary)

St. George's Organizations

A-MEN

Fares Kadan
973-979-9670

Charity Committee

Julie Abboud
immalbert@aol.com

Choir Director

Jane Tadros
973-222 4112

Ladies Society

Rima Bandeli
973-872-1382

Maintenance Committee

Issa Lwaysi
Lwaysi@verizon.net

PTA

Rana Alhazim
Stgeorgenjpta@gmail.com

Stewardship Committee

Paul Juzdan
973-941-6962

Sunday School

Director
Donna Starke
dstarke@mka.org

Young Adults

Victoria Ayoub
Youssef Sabah

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE SEVEN

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

طروبارية القيامة باللحن السابع

حَطَمْتَ بِصَلِيبِكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلصَّالِحِينَ الْفِرْدَوْسَ، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلَاتِ الطِّيبِ، وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِرُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

APOLYTIKION OF ST. TIMOTHY IN TONE FOUR

Since thou hadst been instructed in uprightness thoroughly and wast vigilant in all things, thou wast clothed with a good conscience as befitteth one holy. Thou didst draw from the Chosen Vessel ineffable mysteries; and having kept the Faith, thou didst finish the course, O Hieromartyr and Apostle Timothy. Intercede with Christ God that our souls may be saved.

طروبارية القديس تيموثاوس باللحن الرابع

لَقَدْ تَعَلَّمْتَ الصَّلَاحَ وَكُنْتَ فِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ مُتَيَقِّظاً ذَا نِيَّةٍ صَالِحَةٍ سَالِمِ الضَّمِيرِ عَلَى مَا يَلِيقُ بِرَجَالِ الْكَهَنُوتِ يَا تِيمُوثَاوُسُ الشَّهِيدُ فِي الْكَهَنَةِ. فَتَلَقَّنْتَ عَنِ الْإِنَاءِ الْمُصْطَفَى الْأَسْرَارَ الَّتِي لَا يُنْطَقُ بِهَا. ثُمَّ حَفِظْتَ الْإِيمَانَ وَأَتَمَمْتَ الشُّوْطَ عَلَى اسْتِقَامَةٍ. فَتَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهُ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

APOLYTIKION OF ST. ANASTASIOS THE PERSIAN IN TONE FOUR

Thy Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee * received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. * For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants * and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. * O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.

طُروباريَّة القديس انسطاسيوس الفارسي باللحن الرابع

شَهِدْكَ يَا رَبُّ بِجِهَادِهِ، نَالَ مِنْكَ الْإِكْلِيلَ غَيْرَ الْبَالِي يَا إِلَهَنَا. لِأَنَّهُ أَحْرَزَ قُوَّتَكَ فَحَطَّمَ الْمُعْتَصِبِينَ،
وَسَحَقَ بَأْسَ الشَّيَاطِينِ الَّتِي لَا قُوَّةَ لَهَا. فَبَشِّفَاعَاتِهِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، خَلِّصْ نُفُوسَنَا.

TROPARION OF SAINT GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives, as defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, Victorious, Great Martyr George, intercede with Christ our Lord, intercede for the soul's salvation.

طروبارية القديس جاورجيوس باللحن الرابع

أَنْتَكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرَضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ، وَعَنْ
الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ. أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورجِيُوسُ الْمُظَفَّرُ. تَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهُ فِي
خَلَاصِ نَفُوسِنَا

KONTAKION OF THE PRESENTATION OF CHRIST IN TONE ONE

Thou, O Christ God, Who by Thy Birth, didst sanctify the Virgin's womb, and, as is meet, didst bless Simeon's arms, and didst also come to save us; preserve Thy fold in wars, and confirm them whom Thou didst love, for Thou alone art the Lover of mankind.

قنداق دخول السيِّد إلى الهيكل باللحن الأول

أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، يَا مَنْ بِمَوْلِدِهِ قَدَّسَ الْمُسْتَوْدَعَ الْبَتُولِيَّ، وَبَارَكَ يَدَيْ سِمْعَانَ كَمَا لَاقَ، وَأَدْرَكَنَا
الْآنَ وَخَلَّصَنَا؛ إِحْفَظْ رَعِيَّتَكَ بِسَلَامٍ فِي الْحُرُوبِ، وَأَيِّدِ الْمُلُوكَ الَّذِينَ أَحْبَبْتَهُمْ، بِمَا أَنْتَكَ وَحْدَكَ
مُجِبُّ لِلْبَشَرِ.

THE EPISTLE

The Lord will give strength to His people.

Ascribe to the Lord, O sons of God; ascribe to the Lord honor and glory.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to St. Timothy. (4:9-15)

Timothy, my son, the saying is sure and worthy of full acceptance. For to this end we toil and strive, because we have our hope set on the living God, Who is the Savior of all men, especially of those who believe. Command and teach these things. Let no one despise your youth, but set the believers an example in speech and conduct, in love, in faith, in purity. Until I come, attend to the public reading of scripture, to preaching, to teaching. Do not neglect the gift you have, which was given you by prophetic utterance when the council of elders laid their hands upon you. Practice these duties; devote yourself to them, so that all may see your progress.

الرسالة

الرَّبُّ يُعْطِي قُوَّةً لَشَعْبِهِ.

قَدِّمُوا لِلرَّبِّ يَا أَبْنَاءَ اللَّهِ، قَدِّمُوا لِلرَّبِّ مَجْدًا وَكَرَامَةً.

فصلٌ من رسالة القديس بولس الرسول الأولى إلى تيموثاوس. (4:9-15)

يا ولدي تيموثاوس، صَادِقَةٌ هِيَ الْكَلِمَةُ وَجَدِيرَةٌ بِكُلِّ قَبُولٍ فَإِنَّا لِهَذَا نَتَعَبُ وَنُعِيرُّ، لِأَنَّ أَلْفِينَا رَجَاءَنَا عَلَى اللَّهِ الْحَيِّ الَّذِي هُوَ مُخَلِّصُ النَّاسِ أَجْمَعِينَ، وَلَا سِيَّمَا الْمُؤْمِنِينَ. فَوَصِّ بِهَذَا وَعَلِّمْ بِهِ. لَا يَسْتَهِنُ أَحَدٌ بِفُتُوتِكَ، بَلْ كُنْ مِثَالًا لِلْمُؤْمِنِينَ فِي الْكَلَامِ وَالتَّصَرُّفِ وَالمَحَبَّةِ وَالإِيمَانِ وَالعِفَافِ. وَاطْبُ عَلَى الْقِرَاءَةِ إِلَى حِينِ قُدُومِي، وَعَلَى الوَعْظِ وَالتَّعْلِيمِ، وَلَا تُهْمَلِ المَوْهَبَةَ الَّتِي فِيكَ، الَّتِي أُوتِيَتْهَا بِنُبُوءَةٍ، بِوَضْعِ أَيْدِي الكَهَنَةِ * تَأَمَّلْ فِي ذَلِكَ وَكُنْ عَلَيْهِ عَاكِفًا لِيَكُونَ تَقَدُّمُكَ ظَاهِرًا فِي كُلِّ شَيْءٍ.

THE GOSPEL

The reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (19:1-10)

At that time, Jesus entered Jericho and was passing through. And there was a man named Zacchaeus; he was a chief tax collector, and rich. And he sought to see Who Jesus was, but could not, on account of the crowd, because he was small of stature. So he ran on ahead and climbed up into a sycamore tree to see Jesus, for He was to pass that way. And when Jesus came to the place, He looked up and said to him, "Zacchaeus, make haste and come down; for I must stay at your house today." So he made haste and came down, and received Him joyfully. And when they saw it they all murmured, "He has gone in to be the guest of a man who is a sinner." And Zacchaeus stood and said to the Lord, "Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have defrauded anyone of anything, I restore it fourfold." And Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, since he also is a son of Abraham; for the Son of man came to seek and to save the lost."

الإنجيل

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِي الْبَشِيرِ وَالتَّمِيذِ الطَّاهِرِ. (10-1:19)

في ذلك الزمان، فيما يسوع مُجْتَازٌ في أريحا، إذا بِرَجُلٍ اسْمُهُ زَكَاَ كَانَ رَئِيساً عَلَى الْعَشَّارِينَ، وَكَانَ غَنِيّاً وَكَانَ يَلْتَمِسُ أَنْ يَرَى يَسُوعَ مَنْ هُوَ، فَلَمْ يَكُنْ يَسْتَطِيعُ مِنَ الْجَمْعِ لِأَنَّهُ كَانَ قَصِيرَ الْقَامَةِ فَتَقَدَّمَ مُسْرِعاً، وَصَعِدَ إِلَى جُمَيْزَةٍ لِيَنْظُرَهُ، لِأَنَّهُ كَانَ مُزْمِعاً أَنْ يَجْتَازَ بِهَا فَلَمَّا انْتَهَى يَسُوعُ إِلَى الْمَوْضِعِ، رَفَعَ طَرْفَهُ فَرَأَهُ، فَقَالَ لَهُ: يَا زَكَاَ أَسْرِعْ أَنْزِلْ، فَالْيَوْمَ يَنْبَغِي لِي أَنْ أَمْكُثَ فِي بَيْتِكَ فَأَسْرِعْ وَنَزَلْ وَقَبْلَهُ فَرِحاً * فَلَمَّا رَأَى الْجَمِيعُ ذَلِكَ تَدَمَّرُوا قَاتِلِينَ: إِنَّهُ دَخَلَ لِيَحُلَّ عِنْدَ رَجُلٍ خَاطِيٍّ. " فَوَقَفَ زَكَاَ وَقَالَ لِيَسُوعَ: هَاءَ نَدَا، يَا رَبِّ، أُعْطِيَ الْمَسَاكِينَ نِصْفَ أَمْوَالِي. وَإِنْ كُنْتُ قَدْ غَبَنْتُ أَحَدًا فِي شَيْءٍ، أُرِدُّ أَرْبَعَةَ أَضْعَافٍ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: الْيَوْمَ قَدْ حَصَلَ الْخَلَاصُ لِهَذَا الْبَيْتِ لِأَنَّهُ هُوَ أَيْضاً ابْنُ إِبْرَاهِيمَ لِأَنَّ ابْنَ الْبَشَرِ إِنَّمَا أَتَى لِيَطْلُبَ وَيُخَلِّصَ مَا قَدْ هَلَكَ.

Holy Communion may only be received by Orthodox Christians who have prepared themselves by prayer, fasting, and being at peace with others. All are invited to receive a blessing from the priest and partake of the antidoron (blessed bread) at the end of the liturgy.

Spirit of the Righteous Made Perfect

Anthony Moussab, Marie Homwey, Helen Fadil, Sam Warycka, Samuel Baram, Pierre Kalyoussef, William Zayat, Louis Zayat, William Zayat Jr., Amelia Mary Kattine, and Ibrahim Khoury. May the Lord God rest their souls in peace and grant comfort to their families.

Holy Bread

The Holy Bread is donated by Amal Kalyoussef and family in memory of Pierre Kalyoussef.

Donations

In memory of Nelly Abdel Massih Rahman offered by The Salaam Club of New York.

Memorial Service

A One Year Memorial Service is being offered today for the repose of the soul, Pierre Kalyoussef, offered by Amal Kalyoussef and family. May the memory of Pierre be eternal and may the Lord grant his family many healthy years to come. The Coffee Hour is being donated in memory of Pierre Kalyoussef by Amal Kalyoussef and family.

Upcoming Parish Services and Events

- TODAY – Feed My Starving Children Organization meeting in the conference room after Sunday School dismisses.
- Monday, January 23 – Orthros 6pm And Liturgy at 7pm for St. Xenia
- Wednesday January 25th - NO Paraklesis or Book Club

- **SAVE THE DATE – Friday, February 10th for a Valentines Day Family Night presented by the A-MEN. Ticket information to follow.**

2023 AWE Eastern Diocese Spring Retreat

Friday, March 17 - Sunday, March 19

Please check you're the Weekly Champion or your email from Rima Bandeli for the link to register.

Pledge cards for 2023 are due by March 31st.

If you would like to complete a pledge card today, please stop by the office for help to complete it online or pick up a paper copy to fill out.

***St. George Community Food Packing Event
March 17th and 18th***

Join us by volunteering for any of 4 time slots Just scan the QR code below enter the passcode FMSC2023 to sign up.

**Friday March 17th 6-8pm
and**

Saturday March 18th: 9-11; 12-2 and 2:30-4:30

Vespers to follow and then a TEEN EVENT with Fr. Nick and area teens
We are also asking for donations to this cause with a target of \$28,000.
Several members of our community have committed \$1,000 gifts - we ask you to join us at this or any level. For your convenience you can donate by scanning below on your phone.

